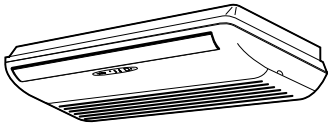
DAIKIN

INVERTER

DAIKIN ROOM AIR CONDITIONER

MODELY **FLXS25BVMB FLKS25BVMB**
FLXS35BVMB FLKS35BVMB
FLXS50BVMB FLKS50BVMB
FLXS60BVMB FLKS60BVMB
FLXS25BAVMB FLKS25BAVMB
FLXS35BAVMB FLKS35BAVMB
FLXS50BAVMB FLKS50BAVMB
FLXS60BAVMB FLKS60BAVMB
FLXS35BAVMB9

Návod na obsluhu



OBSAH

PREČÍTAJTE SI PRED PREVÁDZKOU

Bezpečnostné opatrenia 2
Názvy súčastí 4
Príprava pred prevádzkou 7

PREVÁDZKA

AUTOMATICKY · ODVLHČOVANIE · CHLADENIE · OHREV · VENTILÁCIA 10
Nastavenie smeru prúdenia vzduchu 12
Režim SILNÉHO VÝKONU 14
TICHÁ Prevádzka VONKAJŠEJ JEDNOTKY 15
Funkcia OPUSTENIE DOMOVA 16
Prevádzka ČASOVAČA 18
Poznámka týkajúca sa multisystému 20

ÚDRŽBA

Údržba a čistenie 22

ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

Odstraňovanie problémov 25

Originálny návod je v angličtine. Ostatné jazyky sú preklady originálneho návodu.

Bezpečnostné opatrenia

- Tento návod uchovávajte na mieste, kde k nemu bude mať operátor jednoduchý prístup.
- Pred spustením jednotky si dôkladne prečítajte tento návod.
- Z bezpečnostných dôvodov si musí operátor pozorne prečítať nasledujúce upozornenia.
- Tento návod rozdeľuje opatrenia na VAROVANIA a UPOZORNENIA. Dbajte na dodržiavanie všetkých opatrení uvedených nižšie: všetky sú dôležité na zaručenie bezpečnosti.

⚠ VAROVANIE	⚠ UPOZORNENIE
Ak tieto pokyny nedodržíte presne, jednotka môže spôsobiť škody na majetku, zraniť osoby alebo spôsobiť smrť.	Ak tieto pokyny nedodržíte presne, jednotka môže spôsobiť menšie alebo väčšie škody na majetku alebo zraniť osoby.

Nikdy nerobte.

Ubezpečte sa, že je klimatizácia uzemnená.

Klimatizácie (ani diaľkového ovládača) sa nikdy nedotýkajte mokrými rukami.

Ubezpečte sa, že sa riadite pokynmi.

Vždy zabráňte tomu, aby sa klimatizácia (vrátane diaľkového ovládača) zamočila.

⚠ VAROVANIE

- S cieľom predísť požiaru, výbuchu alebo zraneniu osôb jednotku nepoužívajte, keď sa v blízkosti jednotky zistí prítomnosť škodlivých plynov, napríklad horľavých alebo korozívnych plynov.
- Dlhodobé vystavovanie tela prúdeniu vzduchu je zdraviu škodlivé.
- Nevkladajte prsty, tyče ani iné predmety do vývodu ani prívodu vzduchu. Keď sa ventilátor otáča pri vysokej rýchlosti, môže spôsobiť zranenie.
- Nesnažte sa klimatizáciu opravovať, premiestňovať, upravovať ani znova inštalovať sami. Nesprávny zásah môže mať za následok zásah elektrickým prúdom alebo požiar. Ak sú potrebné opravy a opätovná inštalácia, so žiadosťou o pomoc a informácie sa obráťte na predajcu spoločnosti Daikin.

- Chladivo používané v klimatizácii je neškodné. Hoci by nemalo dochádzať k únikom, ak chladivo z nejakého dôvodu unikne do miestnosti, ubezpečte sa, že neprišlo do kontaktu s plameňom, napríklad s plynovými či petrolejovými ohrievačmi ani plynovým kuchynským sporákom.
- Ak klimatizácia nechladí (neohrieva) správne, môže dochádzať k úniku chladiva. V takom prípade zavolajte predajcovi.
  Pri vykonávaní opráv zahŕňajúcich dopĺňanie chladiva sa o konkrétnych servisných úkonoch poraďte s našim servisným technikom.
- Nikdy sa nesnažte klimatizáciu inštalovať sami. Nesprávna inštalácia bude mať za následok únik vody, zásah elektrickým prúdom alebo požiar.
  V súvislosti s inštaláciou sa obráťte na predajcu alebo kvalifikovaného technika.
- Ak zbadáte niečo nezvyčajné, napríklad zápach spáleniny, s cieľom predchádzať zásahu elektrickým prúdom, požiaru alebo zraneniam zastavte prevádzku a vypnite istič. Potom zavolajte predajcovi a vyžiadajte si príslušné pokyny.
- V závislosti od prostredia sa musí inštalovať prúdový chránič. Nenainštalovaný prúdový chránič môže mať za následok zásah elektrickým prúdom alebo požiar.

- Klimatizácia musí byť uzemnená. Neúplné uzemnenie môže mať za následok zásah elektrickým prúdom. Nepripájajte uzemňovací vodič k plynovému ani vodovodnému potrubiu, bleskozvodom ani uzemňovacím vodičom telefónneho vedenia.

⚠ UPOZORNENIE

- Aby nedochádzalo ku zhoršeniu kvality daných predmetov, nepoužívajte jednotku na chladenie presných nástrojov, potravín, rastlín, zvierat a ani umeleckých diel.
- Nikdy nevystavujte malé deti, rastliny ani zvieratá priamemu prúdeniu vzduchu.

- Spotrebiče, ktoré produkujú otvorený oheň, nepokladajte na miesta vystavené prúdeniu vzduchu z jednotky ani pod vnútornú jednotku. Mohlo by to spôsobiť neúplné spaľovanie alebo deformáciu jednotky z dôvodu nadmerného tepla.
- Neblokujte prívody ani vývody vzduchu. Znížené prúdenie vzduchu môže spôsobiť nedostatočný výkon alebo problémy.
- Na vonkajšej jednotke nestojte ani neseďte. Na jednotku nedávajte žiadne predmety, aby ste predišli zraneniu. Neskladajte ochranný kryt ventilátora.
- Pod vnútornú ani vonkajšiu jednotku neumiestňujte žiadne predmety, ktoré nesmú prísť do kontaktu s vlhkosťou. V určitých podmienkach sa môže vlhkosť zo vzduchu kondenzovať a z jednotky môže kvapkať voda.
- Po dlhšom používaní skontrolujte podložky jednotky a jej inštalácie, či nie sú poškodené.
- Nedotýkajte sa prívodu vzduchu ani hliníkových rebier vonkajšej jednotky. Môže dôjsť k zraneniu.
- Zariadenie nie je určené na používanie deťmi ani zdravotne nespôsobilými osobami bez dozoru.
- Na malé deti je potrebné dávať pozor, aby sa so spotrebičom nehrali.

- Ak sa spolu s klimatizáciou používa zariadenie s horákom, vyvetrajte dostatočne miestnosť, aby nedošlo k nedostatku kyslíka.
- Pred čistením zastavte prevádzku, vypnite istič alebo vytiahnite napájací kábel zo zásuvky.
- Klimatizáciu pripájajte len k špecifikovanému zdroju napájania. Môžu sa vyskytnúť problémy alebo požiar.
- Zabezpečte vypúšťaciu hadicu, aby sa zabezpečilo plynulé odvodnenie. Neúplné odvodnenie môže spôsobiť vlhnutie budovy, nábytku atď.
- Nedávajte predmety do priamej blízkosti vonkajšej jednotky a nedovoľte, aby sa okolo jednotky hromadilo lístie ani iné nečistoty.
  Lístie predstavuje lôžko pre malé zvieratá, ktoré sa môžu dostať do jednotky. Keď sú v jednotke takéto zvieratá, môže to spôsobiť poruchu, dym alebo požiar pri kontakte s elektrickými časťami.

- Klimatizáciu nepoužívajte mokrými rukami.

- Vnútornú jednotku neumývajte nadmerným množstvom vody. Používajte len jemne navlhčenú tkaninu.
- Na vrchnú časť jednotky neumiestňujte predmety, ako sú napríklad nádoby obsahujúce vodu ani žiadne iné predmety. Voda môže vniknúť do jednotky a poškodiť elektrickú izoláciu, čo môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

Miesto inštalácie

■ Ak chcete klimatizáciu inštalovať v nasledujúcich typoch prostredí, poraďte sa s predajcom.
- Miesta s výskytom mastnoty, pary či sadzí.
- Slané prostredia, napríklad pobrežné oblasti.
- Miesta, na ktorých sa tvorí sírovodík, napríklad pri horúcich prameňoch.
- Miesta, na ktorých môže vonkajšiu jednotku blokovať sneh.

Odtokové potrubie z vonkajšej jednotky musí viesť na miesto s dobrým odtokom.

Zvážte, či hlučnosť prevádzky nebude obťažovať susedov.

■ Miesto na inštaláciu vyberte podľa opisu nižšie.
- Miesto dostatočne pevné na udržanie hmotnosti jednotky, na ktorom sa nezosilňuje prevádzkový hluk ani vibrácie.
- Miesto, na ktorom nebude vzduch vypúšťaný z vonkajšej jednotky ani prevádzkový hluk rušiť susedov.

Elektroinštalácia

- Dbajte na to, aby ste na napájanie používali samostatný elektrický obvod vyhradený pre klimatizáciu.

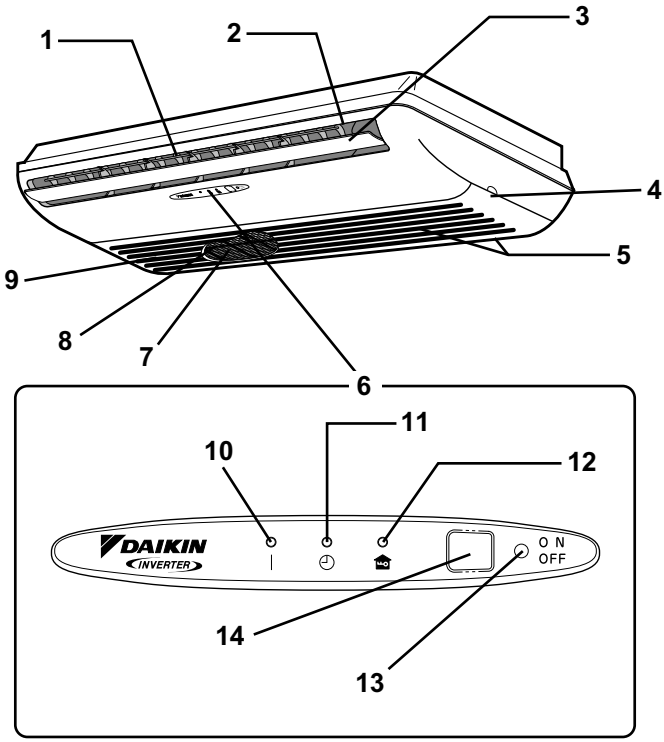
Zmena umiestnenia systému

- Zmena miesta inštalácie klimatizácie vyžaduje špeciálne vedomosti a zručnosti. V prípade potreby premiestnenia alebo úpravy sa poraďte s predajcom.

Názvy súčastí

■ Vnútorná jednotka

Vnútornú jednotku možno inštalovať na strop alebo na stenu. Postupy uvedené v tomto návode sa týkajú inštalácie na strop. (Používané spôsoby prevádzky sú rovnaké ako pri inštalácii na stenu.)



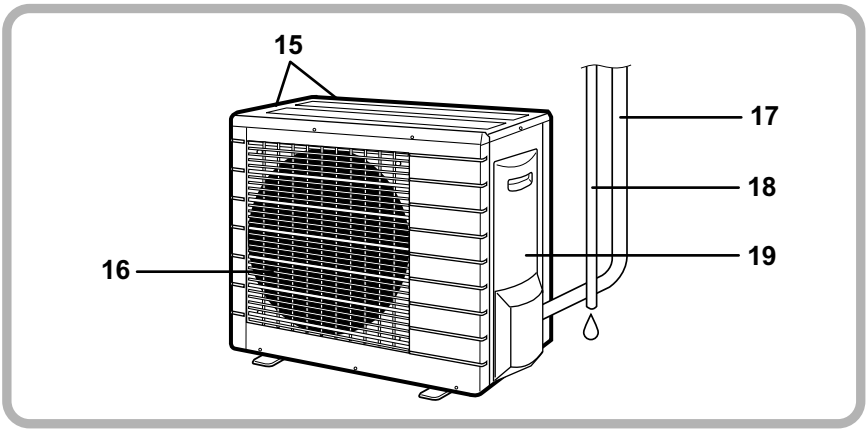
■ Otvorenie predného panela

Otvorenie predného panela: (strana 22)

⚠ UPOZORNENIE

- Pred otvorením predného panela sa uistite, či sú jednotka a istič VYPNUTÉ.

■ Vonkajšia jednotka



■ Vnútorná jednotka

1. **Smerovacie mriežky (zvislé lopatky):** smerovacie mriežky sa nachádzajú vnútri vývodu vzduchu. (strana 12)
2. **Vývod vzduchu**
3. **Klapka (vodorovná lopatka):** (strana 12)
4. **Úchytka panela**
5. **Prívod vzduchu**
6. **Displej**
7. **Vzduchový filter**
8. **Fotokatalytický protiprachový filter alebo filter na čistenie vzduchu:**
   - tieto filtre sú pripevnené k vnútorným častiam vzduchových filtrov.
9. **Predný panel**
10. **Dióda prevádzky (zelená)**
11. **Dióda ČASOVAČA (žltá):** (strana 18)
12. **Dióda OPUSTENIA DOMOVA (červená):** svieti pri používaní funkcie OPUSTENIE DOMOVA. (strana 16)
13. **Tlačidlo ZAP./VYP. vnútornej jednotky:** (strana 10)
    - jedným stlačením tohto tlačidla spustíte prevádzku.
      Opätovným stlačením prevádzku zastavíte.
    - Informácie o prevádzkovom režime nájdete v nasledujúcej tabuľke.

	Režim	Nastavenie teploty	Rýchlosť prúdenia vzduchu
FLKS	CHLA-DENIE	22°C	AUTO-MATICKY
FLXS	AUTO-MATICKY	25°C	AUTO-MATICKY

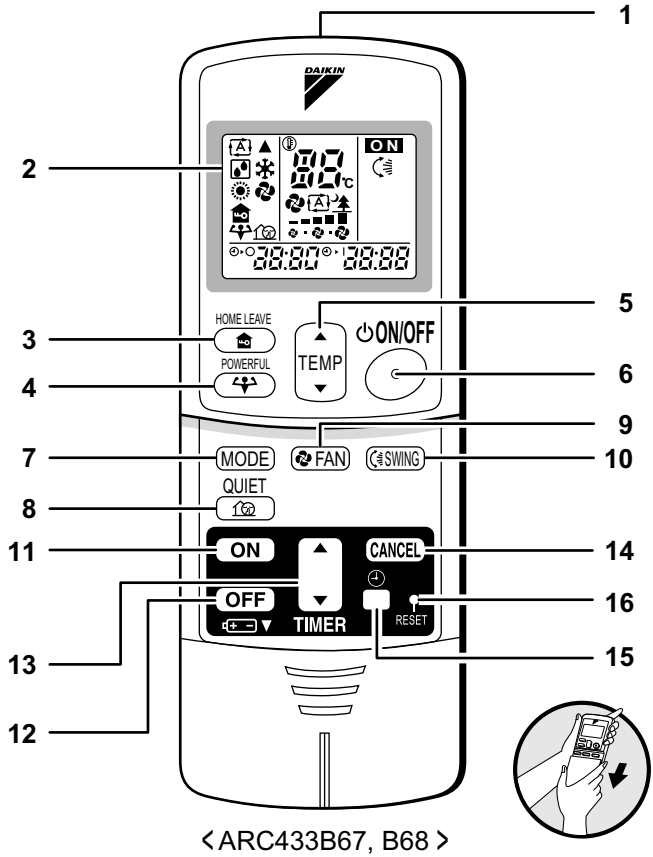
    - Vypínač stlačte predmetom s tenkou špičkou, napríklad perom.
    - Toto tlačidlo je užitočné, keď nemáte diaľkový ovládač.
14. **Prijímač signálu:**
    - prijíma signály z diaľkového ovládača.
    - Keď jednotka prijme signál, budete počuť krátke pípnutie.
      - Spustenie prevádzky ..... píp-píp
      - Zmena nastavení ..... píp
      - Zastavenie prevádzky..... pííííp

■Vonkajšia jednotka

15. **Prívod vzduchu:** (zadná a bočná strana)
16. **Vývod vzduchu**
17. **Potrubie s chladivom a prepájací kábel**
18. **Vypúšťacia hadica**
19. **Uzemňovacia svorka:**
    - nachádza sa vnútri tohto krytu.

Vzhľad vonkajšej jednotky sa môže pri niektorých modeloch líšiť.

■ Diaľkový ovládač



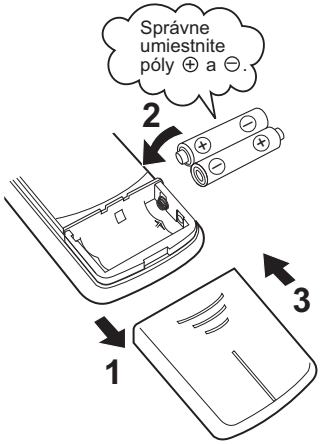
〈ARC433B67, B68〉

1. **Vysielač signálov:**
   - vysiela signály do vnútornej jednotky.
2. **Displej:**
   - zobrazujú sa na ňom aktuálne nastavenia. (Na tomto obrázku sú pre vysvetlenie zobrazené všetky časti s príslušnými obrazovkami.)
3. **Tlačidlo OPUSTENIE DOMOVA:** funkcia OPUSTENIE DOMOVA (strana 16)
4. **Tlačidlo SILNÉHO VÝKONU:** režim SILNÉHO VÝKONU (strana 14)
5. **Tlačidlá na nastavenie TEPLOTY:**
   - slúžia na zmenu nastavenia teploty.
6. **Tlačidlo ZAP./VYP.:**
   - jedným stlačením tohto tlačidla spustíte prevádzku. Opätovným stlačením prevádzku zastavíte.
7. **Tlačidlo výberu REZIMU:**
   - slúži na výber prevádzkového režimu. (AUTOMATICKY/ODVLHČOVANIE/CHLADENIE/OHREV/VENTILÁCIA) (strana 10)
8. **Tlačidlo TICHEJ PREVÁDZKY:** režim TICHEJ PREVÁDZKY VONKAJŠEJ JEDNOTKY (strana 15)
9. **Tlačidlo na nastavenie VENTILÁTORA:**
   - slúži na výber nastavenia rýchlosti prúdenia vzduchu.
10. **Tlačidlo POHYBU:** (strana 12)
11. **Tlačidlo ČASOVAČA ZAPNUTIA:** (strana 19)
12. **Tlačidlo ČASOVAČA VYPNUTIA:** (strana 18)
13. **Tlačidlo nastavenia ČASOVAČA:**
    - slúži na zmenu nastavenia času.
14. **Tlačidlo ZRUŠIŤ ČASOVAČ:**
    - slúži na zrušenie nastavenia časovača.
15. **Tlačidlo HODÍN:** (strana 9)
16. **Tlačidlo RESETOVAŤ:**
    - Reštartuje jednotku v prípade zamrznutia.
    - Toto tlačidlo stlačte tenkým predmetom.

Príprava pred prevádzkou

■ Vloženie batérií

1. **Posunutím zložte predný kryt.**
2. **Vložte dve suché batérie typu AAA.LR03 (alkalické).**
3. **Vráťte predný kryt na miesto.**



POZOR

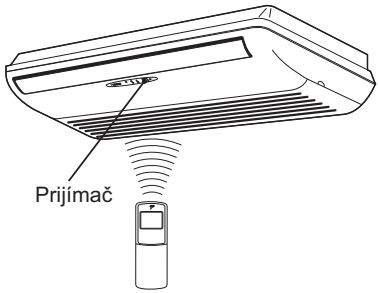
■ O batériách

- Pri výmene batérií používajte batérie rovnakého typu a vymieňajte obe naraz.
- Ak sa systém dlhšie nepoužíva, vyberte batérie.
- Životnosť batérií je približne jeden rok. Ak však už v priebehu roka začne jas displeja diaľkového ovládača slabnúť a začne sa zhoršovať príjem signálu, vymeňte obe batérie za dve nové batérie typu AAA.LR03 (alkalické).
- Dodané batérie sú určené na prvé používanie systému.
  Životnosť batérií sa môže skrátiť v závislosti od dátumu výroby klimatizácie.

Príprava pred prevádzkou

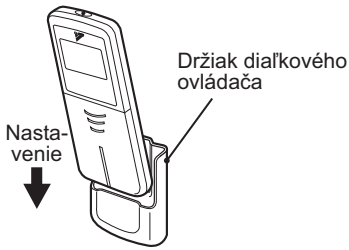
■ Obsluha diaľkového ovládača

- Ak chcete používať diaľkový ovládač, namierte vysielač na vnútornú jednotku. Ak niečo medzi jednotkou a diaľkovým ovládačom blokuje signály, napríklad záclona, jednotka sa nespustí.
- Dávajte pozor, aby diaľkový ovládač nespadol. Zabráňte obliatiu ovládača.
- Maximálna vzdialenosť na komunikáciu je približne 4 m.



■ Montáž držiaka diaľkového ovládača na stenu

1. **Vyberte miesto, z ktorého sa signály vysielajú do jednotky.**
2. **Pomocou skrutiek zakúpených vo vašej lokalite namontujte držiak na stenu, stĺp alebo na podobné miesto.**
3. **Umiestnite diaľkový ovládač do držiaka diaľkového ovládača.**



● Vyberte ho potiahnutím nahor

POZOR

■ O diaľkovom ovládači

- Diaľkový ovládač nikdy nevystavujte priamemu pôsobeniu slnečného žiarenia.
- Prach na vysielači alebo prijímači signálov zníži jeho citlivosť. Prach utrite mäkkou tkaninou.
- Komunikácia prostredníctvom signálov sa môže prerušiť, ak sa v miestnosti nachádza fluorescenčné svietidlo s elektronickým štartérom. V takom prípade sa obráťte na predajňu.
- Ak signály z diaľkového ovládača spúšťajú iné zariadenie, presuňte zariadenie na iné miesto, príp. sa poraďte s pracovníkom predajne.

■ Nastavenie hodín

1. **Stlačte "tlačidlo HODÍN".**

   0:00 sa zobrazuje.

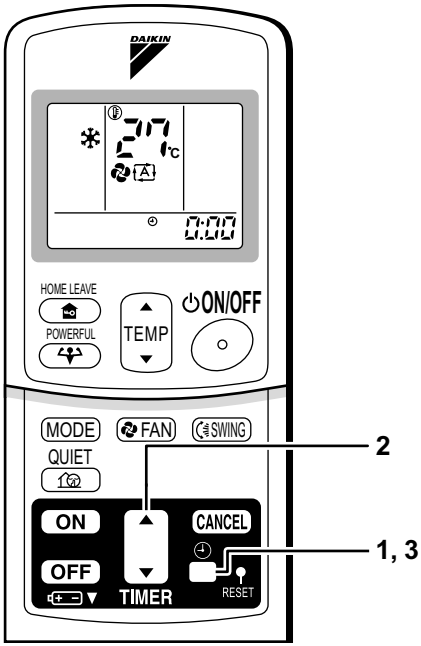
   ⏲ bliká.

2. **Aktuálny čas na hodinách nastavíte stlačením "tlačidla nastavenia HODÍN".**

   Stlačením a podržaním tlačidla " ▲ " alebo " ▼ " sa rýchlo zvyšuje alebo znižuje hodnota zobrazovaného času.

3. **Stlačte "tlačidlo HODÍN".**

   : bliká.



■ ZAPNUTIE ističa

- Po ZAPNUTÍ ističa sa otvorí klapka a potom sa zasa zatvorí. (Ide o normálny postup.)

POZNÁMKA

■ Tipy na úsporu energie

- Vyhýbajte sa nadmernému chladeniu alebo ohrevu miestnosti. Udržiavanie nastavenia teploty na strednej úrovni pomáha šetriť energiu.
- Okná zastrite žalúziami alebo záclonami. Zabránenie prenikaniu slnečného žiarenia a vzduchu zvonku zvyšuje účinok chladenia alebo ohrevu.
- Upchaté vzduchové filtre znižujú prevádzku a plytvajú energiou. Čistite ich približne raz za dva týždne.

Odporúčané nastavenie teploty
Chladenie: 26°C – 28°C Ohrev: 20°C – 24°C

■ Poznámka

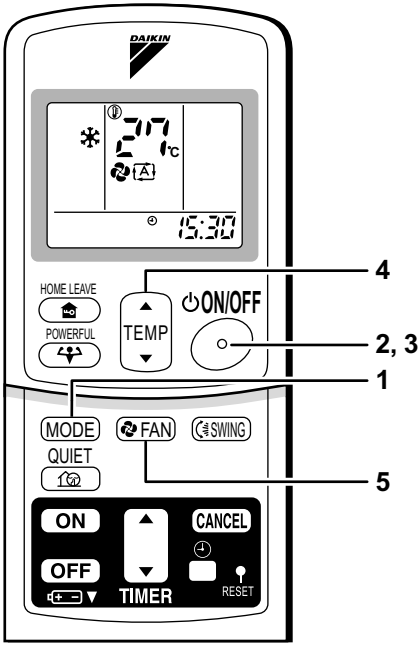
- Klimatizácia vždy spotrebúva približne 15 – 35 W elektrickej energie, a to aj vtedy, keď je vypnutá.
- Ak klimatizáciu nebudete dlhší čas používať, napríklad na jar alebo na jeseň, VYPNITE istič.
- Klimatizáciu používajte v nasledujúcich podmienkach.

Režim	Prevádzkové podmienky	Ak prevádzka pokračuje mimo tohto rozsahu
CHLADENIE	Vonkajšia teplota: 〈2MK(X)S40〉 10 až 46°C 〈2MXS52〉 –10 až 46°C 〈3/4/5MK(X)S〉 –10 až 46°C 〈RK(X)S〉 –10 až 46°C 〈RN(S)〉 –10 až 46°C Vnútorná teplota: 18 až 32°C Vnútorná vlhkosť: max. 80 %	• Poistné zariadenie môže zastaviť prevádzku. (V multisystéme môže zastaviť len prevádzku vonkajšej jednotky.) • Na vnútornej jednotke môže dochádzať ku kondenzácii a kvapkaniu vody.
OHREV	Vonkajšia teplota: 〈2MXS40〉 –10 až 15,5°C 〈2MXS52〉 –15 až 15,5°C 〈3/4/5MXS〉 –15 až 15,5°C 〈RXS25/35〉 –15 až 20°C 〈RXS50〉 –15 až 18°C Vnútorná teplota: 10 až 30°C	• Poistné zariadenie môže zastaviť prevádzku.
ODVLHČENIE	Vonkajšia teplota: 〈2MK(X)S40〉 10 až 46°C 〈2MXS52〉 –10 až 46°C 〈3/4/5MK(X)S〉 –10 až 46°C 〈RK(X)S〉 –10 až 46°C 〈RN(S)〉 –10 až 46°C Vnútorná teplota: 18 až 32°C Vnútorná vlhkosť: max. 80 %	• Poistné zariadenie môže zastaviť prevádzku. • Na vnútornej jednotke môže dochádzať ku kondenzácii a kvapkaniu vody.

- Prevádzka mimo tohto rozsahu vlhkosti alebo teploty môže spôsobiť, že poistné zariadenie vypne systém.

AUTOMATICKY · ODVLHČOVANIE · CHLADENIE · OHREV · VENTILÁCIA

Klimatizácia funguje vo vybratom prevádzkovom režime.
Klimatizácia bude po ďalšom zapnutí fungovať v rovnakom prevádzkovom režime.



■ Spustenie prevádzky

1. **Stlačením "tlačidla výberu REŽIMU" vyberte príslušný prevádzkový režim.**
   - Po každom stlačení tlačidla prejdete na ďalšie nastavenie režimu v poradí.

   : AUTOMATICKY

   : ODVLHČENIE

   : CHLADENIE

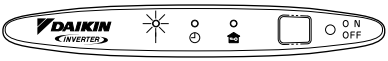
   : OHREV

   : VENTILÁCIA

<FLKS> → → → →

<FLXS> → → → → → →

2. **Stlačte tlačidlo "ZAP./VYP."**
   - Rozsvieti sa dióda PREVÁDZKY.



■ Zastavenie prevádzky

3. **Znova stlačte tlačidlo "ZAP./VYP."**
   - Dióda PREVÁDZKY zhasne.

■ Zmena nastavenia teploty

4. **Stlačte "tlačidlo úpravy TEPLOTY".**

Režim ODVLHČOVANIA alebo VENTILÁCIE	Režim AUTOMATICKY, CHLADENIE alebo OHREV
Nastavenie teploty sa nemôže meniť.	Stlačením tlačidla "▲" teplotu zvýšite a stlačením tlačidla "▼" ju znížite.
	Nastavte požadovanú teplotu.

■ Zmena nastavenia rýchlosti prúdenia vzduchu

5. Stlačte "tlačidlo na nastavenie VENTILÁTORA".

Režim ODVLHČOVANIA	Režim AUTOMATICKY, CHLADENIE, OHREV alebo VENTILÁCIA
Nastavenie rýchlosti prúdenia vzduchu nemožno meniť.	K dispozícii je päť úrovní nastavenia rýchlosti prúdenia vzduchu od " " do " " plus " " a " ".

- Tichá prevádzka vnútornej jednotky

  Keď je rýchlosť prúdenia vzduchu nastavená na hodnotu " ", zníži sa hluk z vnútornej jednotky. Toto nastavenie použite na stlmenie hluku.

  Pri nastavení nízkej úrovne rýchlosti prúdenia vzduchu môže klesnúť kapacita jednotky.

POZNÁMKA

■ **Poznámky týkajúce sa režimu OHREVU**
- Keďže táto klimatizácia ohrieva miestnosť tým, že privádza teplo z vonkajšieho vzduchu dovnútra, kapacita ohrevu sa pri nižšej vonkajšej teplote znižuje. Ak nie je ohrev dostatočný, odporúča sa spolu s klimatizáciou použiť ďalšie ohrievacie zariadenie.
- Systém tepelného čerpadla ohrieva miestnosť cirkuláciou teplého vzduchu po celej miestnosti. Po spustení režimu ohrevu chvíľu trvá, kým sa miestnosť ohreje.
- V režime ohrevu sa môže na vonkajšej jednotke vytvoriť námraza, čím sa zníži kapacita ohrevu. V takom prípade systém prepne na režim odmrazovania, aby sa námraza odstránila.
- Počas prevádzky odmrazovania neprúdi z vnútornej jednotky teplý vzduch.

■ **Poznámky týkajúce sa režimu CHLADENIA**
- Táto klimatizácia chladí miestnosť vyfukovaním teplého vzduchu von, preto ak je vonkajšia teplota vysoká, výkon klimatizácie klesne.

■ **Poznámky týkajúce sa režimu ODVLHČOVANIA**
- Integrovaný obvod počítača zbavuje miestnosť vlhkosti, pričom sa snaží udržiavať príslušnú teplotu. Automaticky kontroluje teplotu a výkon ventilátora, preto nie je dostupná možnosť manuálnej úpravy týchto funkcií.

■ **Poznámky týkajúce sa režimu AUTOMATICKY**
- V režime AUTOMATICKY systém vyberá nastavenie teploty a vhodný prevádzkový režim (CHLADENIE alebo OHREV) na základe teploty v miestnosti na začiatku prevádzky.
- Systém v pravidelnom intervale automaticky mení výber nastavenia, vďaka čomu sa zachováva teplota v miestnosti podľa nastavenia používateľa.
- Ak nechcete používať režim AUTOMATICKY, môžete manuálne vybrať prevádzkový režim a nastavenie podľa vlastných preferencií.

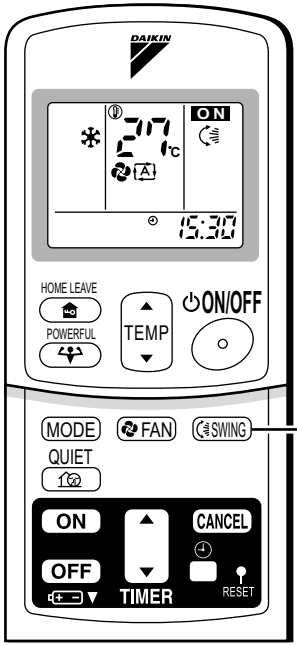
■ **Poznámka týkajúca sa nastavenia rýchlosti prúdenia vzduchu**
- Pri nižšej rýchlosti prúdenia vzduchu je zároveň nižší účinok chladenia (ohrevu).

Nastavenie smeru prúdenia vzduchu

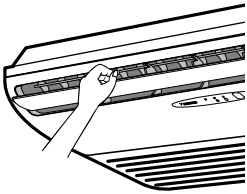
Na zvýšenie pohodlia môžete upraviť smer prúdenia vzduchu.

■ Úprava vodorovnej lopatky (klapky)

1. **Stlačte "tlačidlo POHYBU".**
   - Na displeji LCD sa zobrazí symbol "" a klapky sa začnú pohybovať.
2. **Keď bude klapka v požadovanej polohe, znova stlačte "tlačidlo POHYBU".**
   - Klapka sa prestane pohybovať.
   - Symbol "" z displeja LCD zmizne.



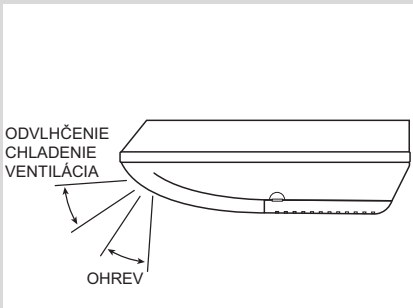
■ Úprava zvislých lopatiek (smerovacie mriežky)



- Pri úprave smerovacích mriežok používajte silnú a stabilnú stoličku a dávajte si pozor.
  Podržte gombík a pohybujte smerovacími mriežkami.
  (Gombík sa nachádza na lopatkách na ľavej a pravej strane.)

Poznámky týkajúce sa uhlov klapky a smerovacích mriežok.

- Ak nevyberiete možnosť [POHYB], klapku by ste mali v režime CHLADENIA alebo ODVLHČOVANIA nastaviť takmer vodorovne, aby ste dosiahli najlepší výkon.
- Ak je v režime CHLADENIA alebo ODVLHČOVANIA klapka pevne nastavená v spodnej polohe, približne po 60 minútach sa automaticky pohne, aby sa predišlo kondenzácii na klapke.

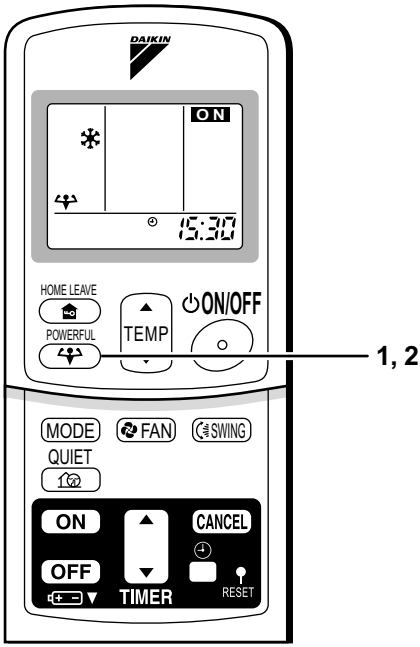


■ POZOR

- Na nastavenie uhla klapky vždy používajte diaľkový ovládač.
  Ak sa pokúsite pohybujúcu sa klapku posunúť nasilu rukou, mechanizmus sa môže zlomiť.
- Pri upravovaní smerovacích mriežok postupujte opatrne. Vnútri vývodu vzduchu sa ventilátor pohybuje vysokou rýchlosťou.

Režim SILNÉHO VÝKONU

Režim SILNÉHO VÝKONU rýchlo maximalizuje účinok chladenia (ohrevu) v ľubovoľnom prevádzkovom režime. Môžete tak dosiahnuť maximálnu kapacitu.



■ Spustenie režimu SILNÉHO VÝKONU

1. **Stlačte "tlačidlo SILNÉHO VÝKONU".**
   - Režim SILNÉHO VÝKONU skončí o 20 minút. Systém potom automaticky znova funguje s nastaveniami používanými pred prechodom do režimu SILNÉHO VÝKONU.
   - Pri používaní režimu SILNÉHO VÝKONU nie sú niektoré funkcie dostupné.
   - Na displeji LCD sa zobrazí symbol "".

■ Zrušenie režimu SILNÉHO VÝKONU

2. **Znova stlačte "tlačidlo SILNÉHO VÝKONU".**
   - Symbol "" z displeja LCD zmizne.

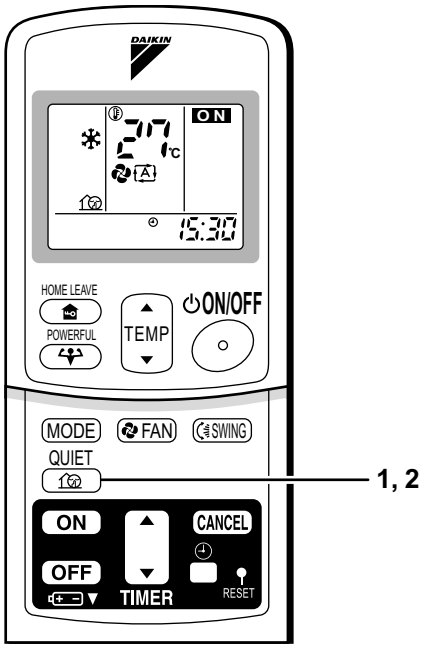
POZNÁMKA

■ Poznámky týkajúce sa režimu SILNÉHO VÝKONU

- **V režime CHLADENIA a OHREVU**
  Ak chcete maximalizovať účinok chladenia (ohrevu), kapacita vonkajšej jednotky sa musí zvýšiť a rýchlosť prúdenia vzduchu sa musí nastaviť na maximum.
  Nastavenia teploty a prúdenia vzduchu nemožno meniť.
- **V režime ODVLHČOVANIA**
  Nastavenie teploty sa zníži o 2,5°C a rýchlosť prúdenia vzduchu sa o niečo zvýši.
- **V režime VENTILÁCIE**
  Rýchlosť prúdenia vzduchu je nastavená na maximum.
- **Pri používaní nastavenia prioritnej miestnosti**
  Pozrite si "poznámku týkajúcu sa multisystému" (strana 20).

TICHÁ Prevádzka VONKAJŠEJ JEDNOTKY

TICHÁ PREVÁDZKA VONKAJŠEJ JEDNOTKY znižuje úroveň hluku vonkajšej jednotky zmenou frekvencie a rýchlosti ventilátora vonkajšej jednotky. Táto funkcia je vhodná na používanie v noci.



■ Spustenie TICHEJ PREVÁDZKY VONKAJŠEJ JEDNOTKY

1. **Stlačte "tlačidlo TICHEJ PREVÁDZKY".**
   - Na displeji LCD sa zobrazí symbol "".

■ Zrušenie TICHEJ PREVÁDZKY VONKAJŠEJ JEDNOTKY

2. **Znova stlačte "tlačidlo TICHEJ PREVÁDZKY".**
   - Symbol "" z displeja LCD zmizne.

POZNÁMKA

■ Poznámka týkajúca sa TICHEJ PREVÁDZKY VONKAJŠEJ JEDNOTKY

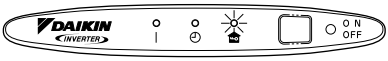
- Ak používate multisystém, táto funkcia bude aktívna len vtedy, ak bude režim TICHEJ PREVÁDZKY VONKAJŠEJ JEDNOTKY nastavený na všetkých používaných vnútorných jednotkách.
  Ak však používate nastavenie prioritnej miestnosti, pozrite si "poznámku týkajúcu sa multisystému" (strana 20).
- Táto funkcia je dostupná v režimoch CHLADENIA, OHREVU a AUTOMATICKY. (Nie je dostupná v režimoch VENTILÁCIE a ODVLHČOVANIA.)
- Prevádzkové režimy SILNÉHO VÝKONU a TICHEJ PREVÁDZKY VONKAJŠEJ JEDNOTKY nemožno používať súčasne.
  Prioritu má funkcia, ktorej tlačidlo stlačíte ako posledné.
- Aj po zastavení prevádzky pomocou diaľkového ovládača alebo tlačidla ZAP./VYP. vnútornej jednotky v režime TICHEJ PREVÁDZKY VONKAJŠEJ JEDNOTKY sa na displeji diaľkového ovládača stále zobrazuje symbol " ".

Funkcia OPUSTENIE DOMOVA

OPUSTENIE DOMOVA je funkcia, ktorá umožňuje zaznamenávať preferované nastavenia teploty a rýchlosti prúdenia vzduchu.

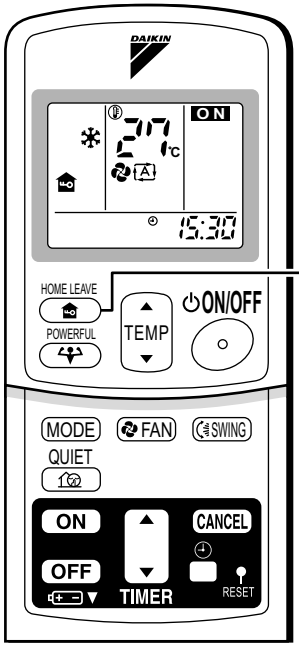
■ Spustenie funkcie OPUSTENIE DOMOVA

1. **Stlačte "tlačidlo OPUSTENIE DOMOVA".**
   • Rozsvieti sa dióda OPUSTENIE DOMOVA.



■ Zrušenie funkcie OPUSTENIE DOMOVA

2. **Znova stlačte "tlačidlo OPUSTENIE DOMOVA".**
   • Dióda OPUSTENIE DOMOVA zhasne.



Pred používaním funkcie OPUSTENIE DOMOVA.

■ **Nastavenie teploty a rýchlosti prúdenia vzduchu pre funkciu OPUSTENIE DOMOVA**
Ak funkciu OPUSTENIE DOMOVA používate prvýkrát, nastavte teplotu a rýchlosť prúdenia vzduchu pre funkciu OPUSTENIE DOMOVA. Poznačte si preferovanú teplotu a rýchlosť prúdenia vzduchu.

	Úvodné nastavenie		Voliteľný rozsah	
	teplota	Rýchlosť prúdenia vzduchu	teplota	Rýchlosť prúdenia vzduchu
Chladenie	25°C	" A "	18 – 32°C	krok 5, " A " a " "
Ohrev	25°C	" A "	10 – 30°C	krok 5, " A " a " "

1. **Stlačte "tlačidlo OPUSTENIE DOMOVA". Skontrolujte, či sa na displeji diaľkového ovládača zobrazuje symbol " ".**
2. **Podľa želania upravte nastavenú teplotu pomocou tlačidla " ▲ " alebo " ▼ ".**
3. **Podľa želania pomocou tlačidla nastavenia "VENTILÁCIE" upravte rýchlosť prúdenia vzduchu.**

Funkcia OPUSTENIE DOMOVA bude používať tieto nastavenia pri ďalšom používaní jednotky. Ak chcete zmeniť zaznamenané údaje, zopakujte kroky 1 – 3.

■ Čo je funkcia OPUSTENIE DOMOVA?

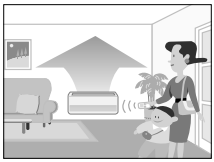
Existujú nastavenia teploty a rýchlosti prúdenia vzduchu, ktoré sú pre vás najpohodlnejšie alebo ktoré používate najviac? OPUSTENIE DOMOVA je funkcia, ktorá umožňuje zaznamenávať obľúbené nastavenia teploty a rýchlosti prúdenia vzduchu. Svoj obľúbený prevádzkový režim môžete spustiť jednoduchým stlačením tlačidla OPUSTENIE DOMOVA na diaľkovom ovládači. Táto funkcia je vhodná na používanie v nasledujúcich situáciách.

■ Užitočná v týchto prípadoch

1. Používanie ako režimu úspory energie

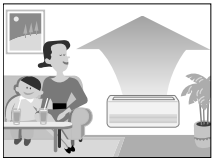
Nastavte teplotu o 2 – 3°C vyššiu (chladenie) alebo nižšiu (ohrev) ako zvyčajne. Nastavenie výkonu ventilátora na najnižšiu hodnotu umožňuje používať jednotku v režime úspory energie. Vhodná je tiež vtedy, keď ste mimo domu alebo spíte.

- **Každý deň, skôr než odídete z domu...**



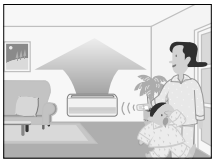
Skôr než pôjdete von, stlačte "tlačidlo OPUSTENIE DOMOVA" a klimatizácia upraví kapacitu tak, aby sa dosiahla vopred nastavená teplota vo funkcii OPUSTENIE DOMOVA.

Po návrate vás privíta miestnosť s príjemnou teplotou.



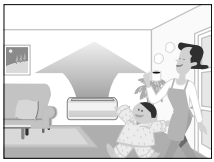
Znova stlačte "tlačidlo OPUSTENIE DOMOVA" a klimatizácia upraví kapacitu tak, aby sa dosiahla teplota nastavená pre normálnu prevádzku.

- **Kým pôjdete spať...**



Skôr než pôjdete spať, nastavte jednotku na funkciu OPUSTENIE DOMOVA.

Kým vy budete spať, jednotka bude v miestnosti udržiavať príjemnú teplotu.



Keď ráno vojdete do obývacej miestnosti, bude v nej tá správna teplota.
Vypnutím funkcie OPUSTENIE DOMOVA sa teplota vráti na nastavenie pre normálnu prevádzku. Takto sa nemusíte báť ani najtuhšej zimy.

2. Používanie ako obľúbeného režimu

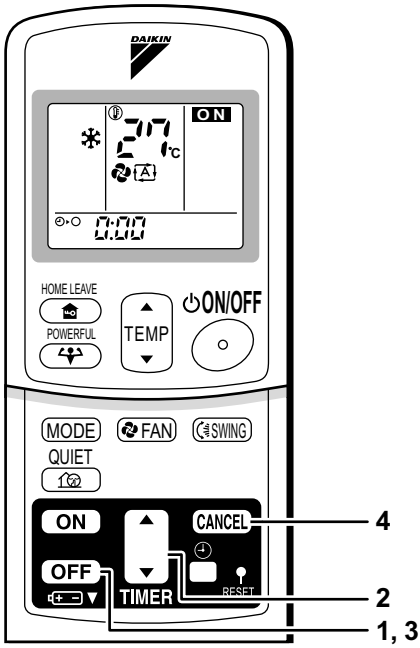
Po zaznamenaní najčastejšie používaných nastavení teploty a rýchlosti prúdenia vzduchu ich nastavíte stlačením tlačidla OPUSTENIE DOMOVA. Nemusíte na diaľkovom ovládači robiť komplikované nastavenia.

POZNÁMKA

- Po nastavení teploty a rýchlosti prúdenia vzduchu pre funkciu OPUSTENIE DOMOVA sa tieto nastavenia použijú pri každom ďalšom používaní funkcie OPUSTENIE DOMOVA. Ak chcete tieto nastavenia zmeniť, pozrite si časť "Pred používaním funkcie OPUSTENIE DOMOVA" uvedenú vyššie.
- Funkcia OPUSTENIE DOMOVA je dostupná len v režime CHLADENIA a OHREVU. Nemožno ju používať v režimoch AUTOMATICKY, ODVLHČOVANIA ani VENTILÁCIE.
- Funkcia OPUSTENIE DOMOVA sa používa v súlade s predchádzajúcim prevádzkovým režimom (CHLADENIE alebo OHREV) používaným pred funkciou OPUSTENIE DOMOVA.
- Režimy OPUSTENIE DOMOVA a SILNÝ VÝKON nemožno používať súčasne. Prioritu má naposledy stlačené tlačidlo.
- Pri používaní funkcie OPUSTENIE DOMOVA nemožno meniť prevádzkový režim.
- Ak sa jednotka vypne pri používaní funkcie OPUSTENIE DOMOVA, pomocou diaľkového ovládača alebo tlačidla ZAP./VYP. vnútornej jednotky, na displeji diaľkového ovládača sa bude naďalej zobrazovať symbol " ".

Prevádzka ČASOVAČA

Funkcie časovača sú užitočné na automatické zapínanie alebo vypínanie klimatizácie v noci alebo ráno. Zároveň môžete používať ČASOVAČ VYPNUTIA a ČASOVAČ ZAPNUTIA.



■ Používanie ČASOVAČA VYPNUTIA

- Skontrolujte, či sú správne nastavené hodiny. Ak nie, nastavte na hodinách aktuálny čas. (strana 9)

1. Stlačte "tlačidlo ČASOVAČA VYPNUTIA".

0:00 sa zobrazuje.

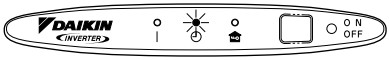
⊙▸○ bliká.

2. Stláčajte "tlačidlo nastavenia ČASOVAČA", kým sa nezobrazí požadované nastavenie času.

- Po každom stlačení príslušného tlačidla sa nastavenie času zvýši alebo zníži o 10 minút. Stlačením a podržaním týchto tlačidiel sa nastavenie mení rýchlo.

3. Znova stlačte "tlačidlo ČASOVAČA VYPNUTIA".

- Rozsvieti sa dióda ČASOVAČA.



■ Zrušenie prevádzky ČASOVAČA VYPNUTIA

4. Stlačte "tlačidlo ZRUŠIŤ".

- Dióda ČASOVAČA zhasne.

POZNÁMKA

- Po nastavení ČASOVAČA sa aktuálny čas nezobrazuje.
- Po nastavení ČASOVAČA ZAPNUTIA/VYPNUTIA sa nastavenie času uloží v pamäti. (Pamäť sa vynuluje po výmene batérií v diaľkovom ovládači.)
- Pri používaní jednotky s ČASOVAČOM ZAPNUTIA/VYPNUTIA sa môže reálny čas prevádzky líšiť od času zadaného používateľom. (Maximálne približne 10 minút.)

■ REŽIM NOČNÉHO NASTAVENIA

Po nastavení ČASOVAČA VYPNUTIA klimatizácia automaticky upraví nastavenie teploty (o 0,5°C nahor v režime CHLADENIA, o 2,0°C nadol v režime OHREVU) s cieľom zabrániť nadmernému chladeniu alebo ohrevu a dopriať vám tak príjemný spánok.

■ Používanie ČASOVAČA ZAPNUTIA

- Skontrolujte, či sú správne nastavené hodiny. Ak nie, nastavte na hodinách aktuálny čas (strana 9).

1. Stlačte "tlačidlo ČASOVAČA ZAPNUTIA".

6:00 sa zobrazuje.

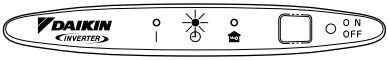
⊙▸| bliká.

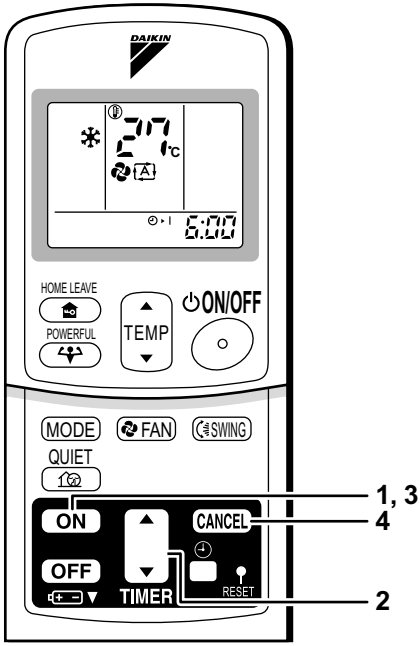
2. Stláčajte "tlačidlo nastavenia ČASOVAČA", kým sa nezobrazí požadované nastavenie času.

- Po každom stlačení príslušného tlačidla sa nastavenie času zvýši alebo zníži o 10 minút. Stlačením a podržaním týchto tlačidiel sa nastavenie mení rýchlo.

3. Znova stlačte "tlačidlo ČASOVAČA ZAPNUTIA".

- Rozsvieti sa dióda ČASOVAČA.





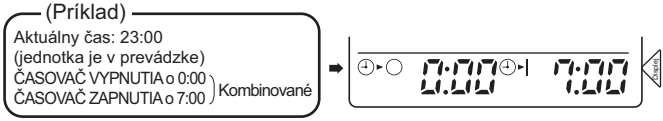
■ Zrušenie ČASOVAČA ZAPNUTIA

4. Stlačte "tlačidlo ZRUŠIŤ".

- Dióda ČASOVAČA zhasne.

■ Kombinované používanie ČASOVAČA ZAPNUTIA a ČASOVAČA VYPNUTIA

- Nižšie je zobrazený príklad kombinovaného nastavenia dvoch časovačov.



POZOR

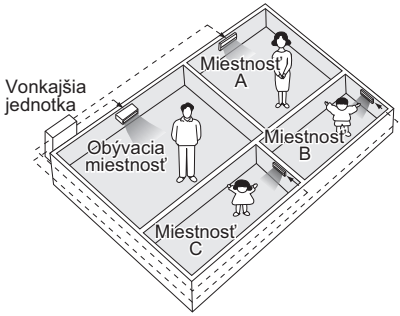
■ V nasledujúcich prípadoch nastavte časovač znova.

- Po VYPNUTÍ ističa.
- Po výpadku elektrického napájania.
- Po výmene batérií v diaľkovom ovládači.

Poznámka týkajúca sa multisystému

〈〈 Čo je "multisystém"? 〉〉

Tento systém má jednu vonkajšiu jednotku pripojenú k viacerým vnútorným jednotkám.



■ Výber prevádzkového režimu

1. Použité nastavenie prioritnej miestnosti, ale prioritná jednotka je inaktívna alebo chýba.

Ak sa používa viacero vnútorných jednotiek, prioritu má jednotka, ktorá sa zapla ako prvá.
V takom prípade nastavte pre neskôr zapnuté jednotky rovnaký prevádzkový režim (*1) ako pre prvú jednotku.
V opačnom prípade sa prepnú do pohotovostného režimu a dióda prevádzky bude blikať. Nejde o poruchu.

(*1)

- Režimy CHLADENIA, ODVLHČOVANIA a VENTILÁCIE možno používať súčasne.
- Režim AUTOMATICKY podľa izbovej teploty automaticky vyberie režim CHLADENIA alebo OHREVU.
  Režim AUTOMATICKY je preto dostupný po výbere rovnakého prevádzkového režimu zodpovedajúceho miestnosti s prvou zapnutou jednotkou.

〈**UPOZORNENIE**〉

Prevádzkový režim v miestnosti s prvou spustenou jednotkou má zvyčajne prioritu.
Nasledujúce situácie však predstavujú výnimky, ktoré je potrebné mať na pamäti.
Ak sa v prvej miestnosti používa režim **VENTILÁCIA** a neskôr sa v inej miestnosti použije režim **ohrevu**, **ohrev bude mať prioritu.** V takom prípade prejde klimatizácia v režime VENTILÁCIE do pohotovostného režimu a dióda prevádzky bude blikať.

2. Aktívne nastavenie prioritnej miestnosti

Pozrite si časť "Nastavenie prioritnej miestnosti" na nasledujúcej strane.

■ Režim NOČNÉHO POKOJA (dostupný len v režime chladenia)

Režim NOČNÉHO POKOJA vyžaduje naprogramovanie po inštalácii. So žiadosťou o pomoc sa obráťte na svojho maloobchodného predajcu alebo dílera.
Režim NOČNÉHO POKOJA znižuje prevádzkový hluk vonkajšej jednotky v nočných hodinách a jednotka tak neruší susedov.

- Režim NOČNÉHO POKOJA sa aktivuje pri poklese teploty 5°C pod najvyššiu zaznamenanú dennú teplotu. Ak je teda teplotný rozdiel menší ako 5°C, táto funkcia sa neaktivuje.
- Režim NOČNÉHO POKOJA nepatrne znižuje účinnosť chladenia jednotky.

■ Režim TICHEJ PREVÁDZKY VONKAJŠEJ JEDNOTKY

(strana 15)

1. Použité nastavenie prioritnej miestnosti, ale prioritná jednotka je inaktívna alebo chýba.

Pri používaní funkcie TICHEJ PREVÁDZKY VONKAJŠEJ JEDNOTKY v multisystéme nastavte všetky vnútorné jednotky pomocou diaľkových ovládačov na režim TICHEJ PREVÁDZKY VONKAJŠEJ JEDNOTKY.
Pri vymazávaní režimu TICHEJ PREVÁDZKY VONKAJŠEJ JEDNOTKY vymažte jednu z používaných vnútorných jednotiek pomocou príslušného diaľkového ovládača.
Na diaľkových ovládačoch ostatných miestností sa však bude ďalej zobrazovať režim TICHEJ PREVÁDZKY VONKAJŠEJ JEDNOTKY.
Odporúčame uvoľniť všetky miestnosti pomocou príslušných diaľkových ovládačov.

2. Aktívne nastavenie prioritnej miestnosti

Pozrite si časť "Nastavenie prioritnej miestnosti" na nasledujúcej strane.

■ Zámka režimu chladenia/ohrevu (dostupná len v modeloch s tepelným čerpadlom)

Zámka režimu chladenia/ohrevu vyžaduje úvodné naprogramovanie pri inštalácii. So žiadosťou o pomoc sa obráťte na svojho maloobchodného predajcu alebo dílera. Zámka režimu chladenia/ohrevu vynútene prepne jednotku do režimu chladenia alebo ohrevu. Táto funkcia je užitočná v prípade, keď chcete pre všetky vnútorné jednotky pripojené k multisystému nastaviť rovnaký prevádzkový režim.

■ Nastavenie prioritnej miestnosti

Nastavenie prioritnej miestnosti vyžaduje naprogramovanie pri inštalácii. So žiadosťou o pomoc sa obráťte na svojho maloobchodného predajcu alebo dílera.
Miestnosť označená ako prioritná má prioritu v nasledujúcich situáciách.

1. Priorita prevádzkového režimu

Keďže je prevádzkový režim prioritnej miestnosti nadradený, používateľ môže vybrať iný prevádzkový režim z iných miestností.

〈Príklad〉

* Miestnosť A je v príkladoch prioritná.

V prípade výberu režimu CHLADENIA v miestnosti A, zatiaľ čo v miestnostiach B, C a D sú aktívne nasledujúce režimy:

Prevádzkový režim v miestnostiach B, C a D	Stav miestností B, C a D, keď jednotka v miestnosti A pracuje v režime CHLADENIA
CHLADENIE alebo ODVLHČOVANIE alebo VENTILÁCIA	Zachováva sa aktuálny prevádzkový režim
OHREV	Jednotka prejde do pohotovostného režimu. Keď jednotka v miestnosti A prestane pracovať, prevádzka sa obnoví.
AUTOMATICKY	Ak je jednotka nastavená na režim CHLADENIA, pokračuje v prevádzke. Ak je jednotka nastavená na režim OHREVU, prejde do pohotovostného režimu. Keď jednotka v miestnosti A prestane pracovať, prevádzka sa obnoví.

2. Priorita pri používaní režimu SILNÉHO VÝKONU

〈Príklad〉

* Miestnosť A je v príkladoch prioritná.

Vnútorné jednotky v miestnostiach A, B, C a D sa všetky používajú. Ak jednotka v miestnosti A prejde do režimu SILNÉHO VÝKONU, prevádzková kapacita sa sústredí na miestnosť A. V takom prípade sa môže účinnosť chladenia (ohrevu) jednotiek v miestnostiach B, C a D nepatrne znížiť.

3. Priorita pri používaní režimu TICHEJ PREVÁDZKY VONKAJŠEJ JEDNOTKY

〈Príklad〉

* Miestnosť A je v príkladoch prioritná.

Po nastavení jednotky v miestnosti A na režim TICHEJ PREVÁDZKY klimatizácia spustí režim TICHEJ PREVÁDZKY VONKAJŠEJ JEDNOTKY.

Vo všetkých ostatných používaných vnútorných jednotkách nemusíte nastavovať režim TICHEJ PREVÁDZKY.

Údržba a čistenie

⚠ UPOZORNENIE **Pred čistením sa uistite, či sú jednotka a istič VYPNUTÉ.**

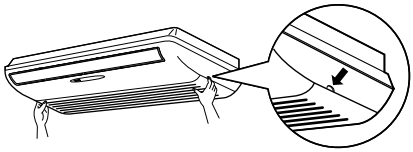
Jednotky

■ Vnútorná jednotka, vonkajšia jednotka a diaľkový ovládač

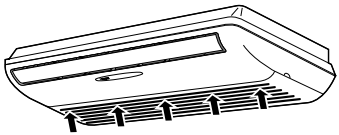
1. **Utrite ich suchou mäkkou tkaninou.**

■ Predný panel

1. **Otvorte predný panel.**
   - Panel uchopte za zarážky na oboch stranách a dvíhajte ho, kým sa neprestane pohybovať.



2. **Vyčistite predný panel.**
   - Utrite ho mäkkou tkaninou navlhčenou vodou.
   - Používať možno len neutrálne čistiace prostriedky.
   - Ak panel umývate vodou, utrite ho dosucha tkaninou a nechajte ho v tieni uschnúť.
3. **Zatvorte predný panel.**
   - Panel stlačte na 5 bodoch označených symbolom ⬆.
   - Prevádzka bez vzduchových filtrov môže spôsobiť problémy, pretože vnútri vnútornej jednotky sa hromadí prach.

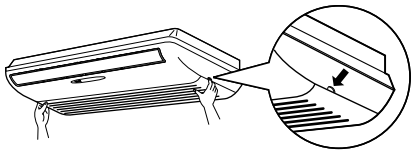


⚠ UPOZORNENIE

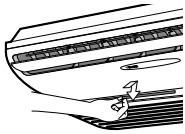
- Nedotýkajte sa kovových súčastí vnútornej jednotky. V prípade dotyku týchto súčastí sa môžete zraniť.
- Pri skladaní alebo inštalácii predného panela používajte silnú a stabilnú stoličku a dávajte si pozor.
- Pri skladaní alebo inštalácii predný panel bezpečne podoprite rukou, aby nespadol.
- Na čistenie nepoužívajte horúcu vodu s teplotou vyššou ako 40°C, benzol, benzín, riedidlo, iné prchavé oleje, leštiace zmesi, kefy ani iné tvrdé materiály.
- Po vyčistení skontrolujte, či je predný panel bezpečne pripevnený.

Filtre

1. **Otvorte predný panel. (strana 22)**
2. **Vytiahnite vzduchové filtre.**
   - Potiahnite zarážku v strede každého vzduchového filtra smerom nahor a potom ju stiahnite nadol.



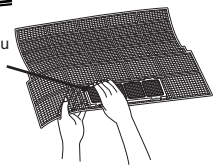
3. **Vyberte filter na čistenie vzduchu, fotokatalytický protiprachový filter.**
   - Podržte výstupky na ráme a odpojte štyri úchytky.



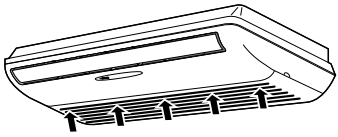
4. **Čistenie alebo výmena všetkých filtrov**

   Pozrite si obrázok.

Filter na čistenie vzduchu alebo fotokatalytický protiprachový filter

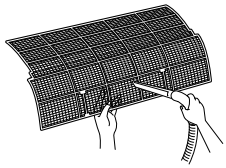


5. **Vzduchový filter, filter na čistenie vzduchu a fotokatalytický protiprachový filter umiestnite do pôvodnej polohy a zatvorte predný panel.**
   - Úchytky na filtroch zasuňte do otvorov na prednom paneli.
   - Panel stlačte na 5 bodoch.



■ Vzduchový filter

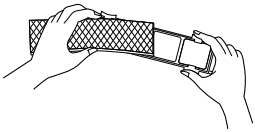
1. **Vzduchové filtre umyte vodou alebo ich vyčistite vysávačom.**
   - Ak nie je možné prach jednoducho vyprášiť, umyte vzduchové filtre v neutrálnom čistiacom prostriedku zriedenom vlažnou vodou a potom ich vysušte v tieni.
   - Vzduchové filtre sa odporúča čistiť každé dva týždne.



■ Filter na čistenie vzduchu (zelený)

(Vymieňajte ho približne každé 3 mesiace.)

1. **Odpojte filtračnú vložku a nasaďte novú.**
   - Vkladajte ju zelenou stranou otočenou nahor.
   - Filter na čistenie vzduchu sa odporúča vymieňať každé tri mesiace.



■ Fotokatalytický protiprachový filter (sivý)

[Údržba]

1. **Fotokatalytický protiprachový filter vysušte na slnku.**
   - Po odstránení prachu vysávačom nechajte filter schnúť na slnku približne 6 hodín. Vďaka schnutiu na slnku sa obnovia protiprachové a antibakteriálne vlastnosti fotokatalytického protiprachového filtra.
   - Keďže je filter vyrobený z papiera, nemožno ho čistiť vodou.
   - Filter sa odporúča nechať vyschnúť každých 6 mesiacov.

[Výmena]

1. **Odpojte filtračnú vložku a nasaďte novú.**

Kontrola

Skontrolujte, či sú základňa, stojan a ďalšie súčasti vonkajšej jednotky poškodené alebo zhrdzavené.
Skontrolujte, či nič neblokuje prívody a vývody vzduchu vnútornej a vonkajšej jednotky.
Skontrolujte, či v režime CHLADENIA alebo ODVLHČOVANIA odpadová voda voľne vyteká z vypúšťacej hadice. • Ak nevidno žiadnu odpadovú vodu, z vnútornej jednotky môže unikať voda. V takom prípade zastavte prevádzku a obráťte sa na servisnú predajňu.

■ Pred dlhým obdobím nečinnosti

1. **Počas slnečného dňa na niekoľko hodín spustite "len režim VENTILÁCIE" a vysušte vnútro jednotky.**
   - Stlačením tlačidla "REŽIM" vyberte režim "VENTILÁCIE".
   - Stlačením tlačidla "ZAP./VYP." spustite prevádzku.
2. **Po zastavení prevádzky vypnite istič klimatizácie miestnosti.**
3. **Vyčistite vzduchové filtre a znova ich nasaďte.**
4. **Vyberte batérie z diaľkového ovládača.**
   - Ak je pripojená vonkajšia jednotka pre viaceré jednotky, pred spustením režimu ventilácie skontrolujte, či sa v druhej miestnosti nepoužíva režim ohrevu. (strana 20)

POZNÁMKA

- Prevádzka so znečistenými filtrami:
  (1) vzduch nemožno zbaviť pachu, (2) vzduch nemožno vyčistiť,
  (3) slabý výkon pri ohreve alebo chladení, (4) jednotka môže zapáchať.
- Filter na čistenie vzduchu a fotokatalytický protiprachový filter nemožno používať opakovane ani po umytí.
- V zásade netreba fotokatalytický protiprachový filter vymieňať. Pravidelne odstraňujte prach vysávačom. Filter sa však odporúča vymeniť v nasledujúcich prípadoch.
  (1) Papier sa pri čistení roztrhol.
  (2) Filter je po dlhodobom používaní extrémne znečistený.
- Ak si chcete objednať filter na čistenie vzduchu alebo fotokatalytický protiprachový filter, obráťte sa na servisnú predajňu, v ktorej ste zakúpili klimatizáciu.
- Použité vzduchové filtre likvidujte ako nehorľavý odpad a fotokatalytické protiprachové filtre ako horľavý odpad.

Položka	Č. súčasti
Fotokatalytický protiprachový filter (s rámom)	KAZ917B41
Fotokatalytický protiprachový filter (bez rámu)	KAZ917B42
Filter na čistenie vzduchu (s rámom)	KAF925B41
Filter na čistenie vzduchu (bez rámu)	KAF925B42

Odstraňovanie problémov

V týchto prípadoch nejde o poruchu.

V nasledujúcich prípadoch nejde o poruchu klimatizácie, ale ich výskyt má svoje opodstatnenie. Klimatizáciu môžete ďalej používať.

Situácia	Vysvetlenie
Spustenie prevádzky chvíľu trvá. • Stlačenie tlačidla ZAP./VYP. len chvíľu po zastavení prevádzky. • Po zmene výberu režimu.	• Cieľom je chrániť klimatizáciu. Mali by ste počkať približne 3 minúty.
Po spustení režimu ohrevu prúdi teplý vzduch až po dlhšom čase.	• Klimatizácia sa zahrieva. Mali by ste počkať približne 1 až 4 minúty. (Systém je navrhnutý tak, aby z neho začal prúdiť vzduch až po dosiahnutí určitej teploty.)
Režim ohrevu náhle zastaví a ozýva sa zvuk prietoku.	• Systém zbavuje vonkajšiu jednotku námrazy. Mali by ste počkať približne 3 až 8 minút.
Z vonkajšej jednotky vychádza voda alebo para.	■ V režime OHREVU • Námraza na vonkajšej jednotke sa topí a v režime odmrazovania klimatizácie vzniká voda alebo para. ■ V režime CHLADENIA alebo ODVLHČOVANIA • Vlhkosť zo vzduchu sa kondenzuje, na chladnom povrchu potrubia vonkajšej jednotky sa tvorí voda a tá potom kvapká.
Z vnútornej jednotky vychádza hmla.	■ Stáva sa to v prípadoch, keď v režime chladenia chladné prúdenie zníži teplotu vzduchu v miestnosti a zmení ho na hmlu.
Z vnútornej jednotky vychádza zápach.	■ Stáva sa to, keď jednotka absorbuje pachy z miestnosti, nábytku či cigariet a vypúšťa ich spolu so vzduchom. (V takom prípade odporúčame, aby vnútornú jednotku umyl technik. Obráťte sa na servisnú predajňu, v ktorej ste zakúpili klimatizáciu.)
Vonkajší ventilátor sa otáča aj vtedy, keď nie je klimatizácia spustená.	■ Po zastavení prevádzky: • Vonkajší ventilátor sa otáča ešte 60 sekúnd z dôvodu ochrany systému. ■ Keď nie je klimatizácia spustená: • V prípade veľmi vysokej vonkajšej teploty sa začne vonkajší ventilátor otáčať z dôvodu ochrany systému.
Prevádzka sa zrazu zastavila. (Dióda PREVÁDZKY svieti.)	■ Z dôvodu ochrany systému môže klimatizácia zastaviť prevádzku v prípade náhleho a výrazného kolísania napätia. Prevádzka sa automaticky obnoví približne po 3 minútach.

Opätovná kontrola

Skôr než zavoláte opravára, ešte raz skontrolujte uvedené skutočnosti.

Situácia	Kontrola
Klimatizácia nepracuje. (Dióda PREVÁDZKY nesvieti.)	• Nie je VYPNUTÝ istič alebo nie je vypálená poistka? • Nedošlo k výpadku elektrického napájania? • Sú v diaľkovom ovládači batérie? • Je správne nastavený časovač?
Účinnosť chladenia alebo ohrevu je veľmi nízka.	• Sú vzduchové filtre čisté? • Neblokuje niečo prívod alebo vývod vzduchu vnútornej alebo vonkajšej jednotky? • Je správne nastavená teplota? • Sú zatvorené okná a dvere? • Sú správne nastavené rýchlosť a smer prúdenia vzduchu?
Prevádzka sa zrazu zastavila. (Dióda PREVÁDZKY bliká.)	• Sú vzduchové filtre čisté? • Neblokuje niečo prívod alebo vývod vzduchu vnútornej alebo vonkajšej jednotky? Vyčistite vzduchové filtre alebo odstráňte prekážky a VYPNITE istič. Potom klimatizáciu znova ZAPNITE a skúste ju spustiť pomocou diaľkového ovládača. Ak dióda stále bliká, obráťte sa na servisnú predajňu, v ktorej ste zakúpili klimatizáciu. • Sú v prípade používania **multisystému** vo všetkých vnútorných jednotkách pripojených k vonkajším jednotkám nastavené rovnaké prevádzkové režimy? Ak nie, nastavte vo všetkých vnútorných jednotkách rovnaký prevádzkový režim a potvrďte, či príslušné diódy blikajú. Ak je prevádzkový režim nastavený na možnosť "AUTOMATICKY", nastavte na chvíľu vo všetkých vnútorných jednotkách prevádzkový režim "CHLADENIE" alebo "OHREV" a znova skontrolujte, či diódy fungujú normálne. Ak po vykonaní vyššie uvedených krokov diódy prestanú blikať, nejde o poruchu. (strana 20)
Počas prevádzky nefunguje klimatizácia normálne.	• Poruchu klimatizácie môže spôsobiť blesk alebo rádiové vlny. VYPNITE istič, znova ho ZAPNITE a skúste klimatizáciu spustiť pomocou diaľkového ovládača.

Ihneď zavolajte pracovníkovi servisnej predajne.

⚠ VAROVANIE

■ V prípade výskytu abnormality (ak napríklad zacítite pach spáleniny), zastavte prevádzku a VYPNITE istič.
Pokračovanie v prevádzke v prípade výskytu abnormality môže mať za následok poruchu, zásah elektrickým prúdom alebo požiar.
Obráťte sa na servisnú predajňu, v ktorej ste zakúpili klimatizáciu.

■ Nesnažte sa klimatizáciu opravovať ani upravovať sami.
Nesprávny zásah môže mať za následok zásah elektrickým prúdom alebo požiar.
Obráťte sa na servisnú predajňu, v ktorej ste zakúpili klimatizáciu.

Ak sa vyskytne jeden z nasledujúcich symptómov, ihneď zavolajte pracovníkovi servisnej predajne.

- **Napájací kábel je neštandardne horúci alebo je poškodený.**
- **Počas prevádzky sa z klimatizácie ozýva neštandardný zvuk.**
- **Bezpečnostný istič, poistka alebo uzemňovací istič pravidelne prerušuje prevádzku.**
- **Prepínač alebo tlačidlo často nefunguje správne.**
- **Z klimatizácie cítiť zápach spáleniny.**
- **Z vnútornej jednotky uniká voda.**

▶ VYPNITE istič a zavolajte pracovníkovi servisnej predajne.

■ Po výpadku elektrického napájania
Prevádzka klimatizácie sa automaticky obnoví približne po 3 minútach. Mali by ste chvíľu počkať.

■ Blesk
Ak v blízkosti hrozí zásah bleskom, zastavte prevádzku a VYPNITE istič. Tým chránite systém.

Požiadavky na likvidáciu do odpadu

Produkt a batérie dodané s ovládačom sú označené týmto symbolom. Tento symbol znamená, že elektrické a elektronické produkty nie je možné likvidovať s netriedeným odpadom z domácností.
V prípade batérií môže byť pod symbolom vytlačená chemická značka. Táto chemická značka znamená, že batéria obsahuje ťažký kov prekračujúci určitú koncentráciu. Možné chemické značky:
■ Pb: olovo (> 0,004%)
Systém sa nepokúšajte demontovať sami. Demontáž produktu, likvidáciu chladiva, oleja a ostatných častí zariadenia môže vykonávať len kvalifikovaný inštalatér a musia prebiehať v súlade s príslušnými miestnymi a národnými predpismi.
Jednotky a použité batérie je nutné likvidovať v špeciálnych zariadeniach na spracovanie odpadu, čím je možné dosiahnuť ich opätovné využitie, recykláciu a obnovu.
Zabezpečením správnej likvidácie pomôžete zabrániť prípadným negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.
Preto sa spojte s inštalatérom alebo miestnym úradom, kde môžete získať viac informácií.

Odporúčaná pravidelná údržba

V určitých prevádzkových podmienkach sa môže vnútro klimatizácie po niekoľkých sezónach používania znečistiť, čo môže spôsobiť zníženie výkonu. Okrem pravidelného čistenia používateľom sa odporúča, aby tiež odborník vykonával pravidelnú údržbu. Ak chcete, aby odborník vykonal údržbu, obráťte sa na servisnú predajňu, v ktorej ste zakúpili klimatizáciu.
Náklady na údržbu hradí používateľ.

Dôležité informácie o použitom chladive

Tento produkt obsahuje fluorizované skleníkové plyny, ktorých sa týka takzvaný Kjótsky protokol.

Typ chladiva:**R410A**

Hodnota GWP(1):**1975**

(1) GWP = global warming potential (potenciál globálneho oteplenia)

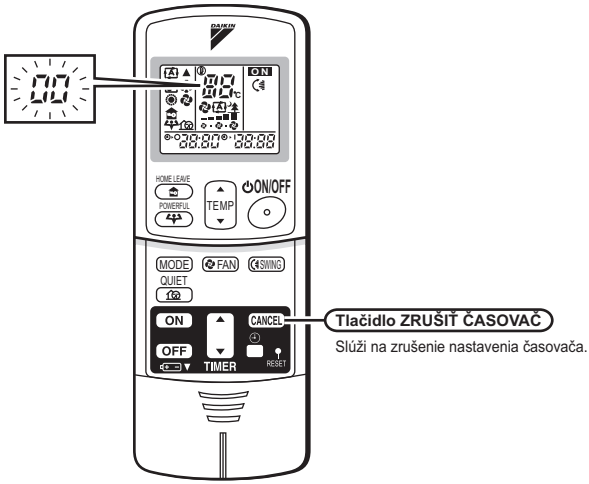
V závislosti od európskej alebo miestnej legislatívy môžu byť potrebné pravidelné kontroly úniku chladiva. Skontaktujte sa prosím s miestnym predajcom, ktorý Vám poskytne viac informácií.

Diagnostika porúch

DIAGNOSTIKA PORÚCH POMOCOU DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA

V prípade série ARC433 sa na obrazovkách teploty na hlavnej jednotke zobrazujú príslušné kódy.

1. Po stlačení a podržaní tlačidla ZRUŠIŤ ČASOVAČ na 5 sekúnd v časti zobrazenia teploty bliká symbol "00".



2. Opakovane stláčajte tlačidlo ZRUŠIŤ ČASOVAČ, kým nebudete počuť súvislé pípanie.

- Označenie kódu sa zmení tak, ako je uvedené nižšie, a zaznie dlhé pípnutie.

	KÓD	VÝZNAM
SYSTÉM	00	NORMÁLNA PREVÁDZKA
	U0	NEDOSTATOK CHLADIVA
	U2	POKLES NAPÄTIA ALEBO PREPÄTIE V HLAVNOM OBVODE
	U4	CHYBA PRENOSU (MEDZI VNÚTORNOU A VONKAJŠOU JEDNOTKOU)
VNÚTORNÁ JEDNOTKA	A1	PORUCHA VNÚTORNEJ DOSKY PLOŠNÝCH SPOJOV
	A5	KONTROLA VYSOKÉHO TLAKU ALEBO CHRÁNIČ PROTI ZAMRZNUTIU
	A6	PORUCHA MOTORA VENTILÁTORA
	C4	PORUCHA SNÍMAČA TEPLOTY VÝMENNÍKA TEPLA
	C9	PORUCHA SNÍMAČA TEPLOTY NASÁVANÉHO VZDUCHU
VONKAJŠIA JEDNOTKA	EA	CHYBA PREPÍNANIA CHLADENIA/OHREVU
	E5	SPUSTENÉ OL
	E6	CHYBNÉ SPUSTENIE KOMPRESORA
	E7	PORUCHA MOTORA VENTILÁTORA (JEDNOSMERNÝ PRÚD)
	E8	ZASTAVENIE PREVÁDZKY PRE ZISTENIE VSTUPNÉHO NADPRÚDU
	F3	KONTROLA VYSOKEJ TEPLOTY VO VYPÚŠŤACOM POTRUBÍ
	F6	KONTROLA VYSOKÉHO TLAKU (PRI CHLADENÍ)
	H6	ZASTAVENIE PREVÁDZKY Z DÔVODU PORUCHY SNÍMAČA ZISŤOVANIA POLOHY
	H8	ABNORMALITA V PRÚDOVOM TRANSFORMÁTORE
	H9	PORUCHA SNÍMAČA TEPLOTY NASÁVANÉHO VZDUCHU
	J3	PORUCHA SNÍMAČA TEPLOTY VO VYPÚŠŤACOM POTRUBÍ
	J6	PORUCHA SNÍMAČA TEPLOTY VÝMENNÍKA TEPLA
	L4	VYSOKÁ TEPLOTA NA ODVODE TEPLA Z OKRUHU INVERTORA
	L5	NADPRÚD NA VÝSTUPE
	P4	PORUCHA SNÍMAČA TEPLOTY NA ODVODE TEPLA Z OKRUHU INVERTORA

POZNÁMKA

1. Krátke pípnutie a dve za sebou nasledujúce pípnutia signalizujú nezhodujúce sa kódy.
2. Ak chcete zrušiť zobrazenie kódu, stlačte a na 5 sekúnd podržte tlačidlo ZRUŠIŤ ČASOVAČ. Zobrazenie kódu sa zruší samo aj v prípade, ak tlačidlo nestlačíte v priebehu 1 minúty.

DIÓDA LED NA DOSKE PLOŠNÝCH SPOJOV (PCB) VONKAJŠEJ JEDNOTKY
série 2MXS, 3MXS, 3MKS, 4MXS, 4MKS, 5MXS, 5MKS

ZELENÁ	ČERVENÁ					
MIKROPOČÍTAČ NORMÁLNA PREVÁDZKA	ZISTENIE PORUCHY					
LED-A	LED1	LED2	LED3	LED4	LED5	DIAGNOSTIKA
◑	●	●	●	●	●	NORMÁLNA PREVÁDZKA SKONTROLUJTE VNÚTORNÚ JEDNOTKU
◑	☼	●	☼	☼	●	AKTIVOVANÝ CHRÁNIČ PROTI VYSOKÉMU TLAKU ALEBO ZAMRZNUTIE PREVÁDZKOVEJ ČI POHOTOVOSTNEJ JEDNOTKY
◑	☼	●	☼	●	●	* AKTIVOVANÉ PREPÄŤOVÉ RELÉ ALEBO VYSOKÁ TEPLOTA VO VYPÚŠŤACOM POTRUBÍ
◑	●	☼	☼	●	●	CHYBNÉ SPUSTENIE KOMPRESORA
◑	●	☼	●	☼	●	NADPRÚD NA VSTUPE
◑	☼	☼	●	●	●	* ABNORMALITA V TERMISTORE ALEBO PRÚDOVOM TRANSFORMÁTORE
◑	☼	☼	●	☼	●	VYSOKÁ TEPLOTA V ROZVODNEJ SKRINI
◑	●	●	●	☼	●	VYSOKÁ TEPLOTA NA ODVODE TEPLA Z OKRUHU INVERTORA
◑	●	●	☼	●	●	* NADPRÚD NA VÝSTUPE
◑	●	●	☼	☼	●	* NEDOSTATOK CHLADIVA
◑	☼	●	●	☼	●	NÍZKE NAPÄTIE V HLAVNOM OBVODE ALEBO DOČASNÝ VÝPADOK NAPÄTIA
◑	☼	●	●	●	●	PORUCHA PREPNUTIA SPÄTNÉHO SOLENOIDOVÉHO VENTILU
◑	☼	☼	☼	☼	●	PORUCHA MOTORA VENTILÁTORA
☼	–	–	–	–	●	[POZNÁMKA 1]
●	–	–	–	–	●	PORUCHA ZDROJA NAPÁJANIA ALEBO [POZNÁMKA 2]

POZNÁMKA: Dióda LED5 je dostupná len v sérii 5M.

ZELENÁ	BEŽNE BLIKÁ
ČERVENÁ	NORMÁLNE NESVIETI
☼	ZAP.
◑	BLIKÁ
●	VYP.
–	IRELEVANTNÉ

DIÓDA LED NA DOSKE PLOŠNÝCH SPOJOV (PCB) VONKAJŠEJ JEDNOTKY série 2MXS, 2MKS

ZELENÁ	
MIKROPOČÍTAČ NORMÁLNA PREVÁDZKA	
LED-A	DIAGNOSTIKA
◑	NORMÁLNA → PREVÁDZKA SKONTROLUJTE VNÚTORNÚ JEDNOTKU
☼	[POZNÁMKA 1]
●	PORUCHA ZDROJA NAPÁJANIA ALEBO [POZNÁMKA 2]

ZELENÁ	BEŽNE BLIKÁ
☼	ZAP.
◑	BLIKÁ
●	VYP.

POZNÁMKA

1. Vypnite a znova zapnite napájanie. Ak sa znova zobrazí dióda LED, doska plošných spojov (PCB) vonkajšej jednotky je chybná.
2. Označenie diagnostiky
   * Nevzťahuje sa na niektoré prípady. Podrobnosti nájdete v návode na servis.

MEMO

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.
Head office:
Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:
JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan
http://www.daikin.com/global_ac/

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

Dvojrozmerný čiarový kód
predstavuje výrobný kód.

3P194444-5D M06B204D (1309) HT